巴赫

平均律钢琴曲集

（一）

人民音乐出版社

约翰·塞巴斯蒂安·巴赫

平均律钢琴曲集

(一)

根据巴赫的手稿及其学生的抄本

编　　辑

奥托·封·伊尔默

指　　法

汉斯-马丁·泰奥波尔德

人民音乐出版社

J.S.BACH
DAS WOHLTEMPERIERTE KLAVIER

本书根据联邦德国慕尼黑 G.Henle Verlang 1974 年版印行

责任编辑：俞人悦

平均律钢琴曲集

（一）

〔德〕约·塞·巴赫作曲
编辑：奥托·封·伊尔默
指法：汉斯-马丁·泰奥波尔德
释文译者：胡其鼎

*

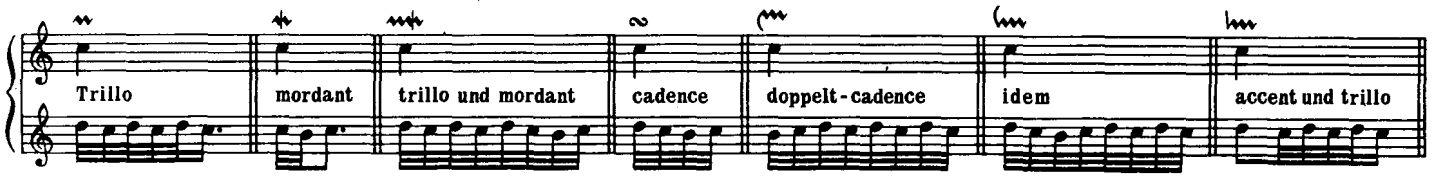
人民音乐出版社出版
（北京翠微路 2 号）
新华书店北京发行所经销
北京计量印刷厂印刷
635×927 毫米　8 开　126 面乐谱　16 印张
1992 年 8 月北京第 1 版　1992 年 8 月北京第 1 次印刷
印数：0,001—5,695 册
ISBN 7-103-00942-2/J·943　定价：7.75 元

前　　言

这个版本取消了编辑者所加的、会限制演奏者的任何规定，使《平均律钢琴曲集》的演奏者重新获得解释的自由，而解释的自由正是巴罗克时期音乐独有的特点。即使约翰·塞巴斯蒂安·巴赫本人也几乎从不明确地规定他的音乐作品的速度和力度，而是听凭演奏者按照他自己的领会和风格感去处理。

《平均律钢琴曲集》第一部的巴赫本人的手稿至今犹存，此外，还有若干份具有很高资料价值的其他人的手抄本。这些稿本上标有许许多多校勘和读谱法，它们生动地体现着巴赫圈子里的人对这部作品的重视与关注。在这些校勘和读谱法中，有一部份系巴赫亲笔所写，另一部份是巴赫的几个儿子和学生所记，可以间接地体现巴赫的意图。在个别情况下，往往很难断定哪一种读谱法值得优先采用，所以我们在相关的各处用小音符标出各种变体。加括弧的符号仅仅出现在某些手抄本中。近代的巴赫研究的结果业已证明，所谓的“福尔克曼手稿”是最可靠的原始资料，因此，在我们这个版本里，有一定数目的、源自其他手抄本的读谱法，均按“福尔克曼手稿”加以更改。

下面的装饰音谱表，系巴赫为他的儿子弗里德曼·巴赫所写，我们由此可以看到，巴赫所设想的这些装饰音的弹奏法是怎样的：“对不同符号的说明指出，不同的装饰音该怎样弹才算优美。”



作为这份谱表的补充，还必须指出，符号𝆖可以用四种方式弹奏：

作为转位波音（继承法国风琴师库普兰的弹奏法）；

作为短促颤音，无后倚音；

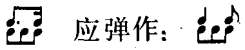
作为长而快的颤音，无后倚音；

作为带规定的后倚音的颤音，按后倚音的音值分配。

颤音𝆖和𝆗多半含有一个后倚音，尽管没有专门用𝆖和𝆗这两个符号标明（这两个符号表示含有一个后倚音的颤音）。此外，除去用常见的文字记号 tr 表示颤音外，也用符号𝆗来表示。

十分明显，在巴赫的心目中，标上装饰音符号，仅仅意味着建议演奏者可以在这里加上装饰音，倘若在某一处必须加上特殊的装饰音，那么，巴赫多半会把它写在谱上的。

在早先的乐谱中，符点的用法多半是不正确的，例如在同三连音的结合中：



标志着巴赫风格的声部线条进行，从谱面上看，也是图象清晰、一目了然的。

奥托·封·伊尔默

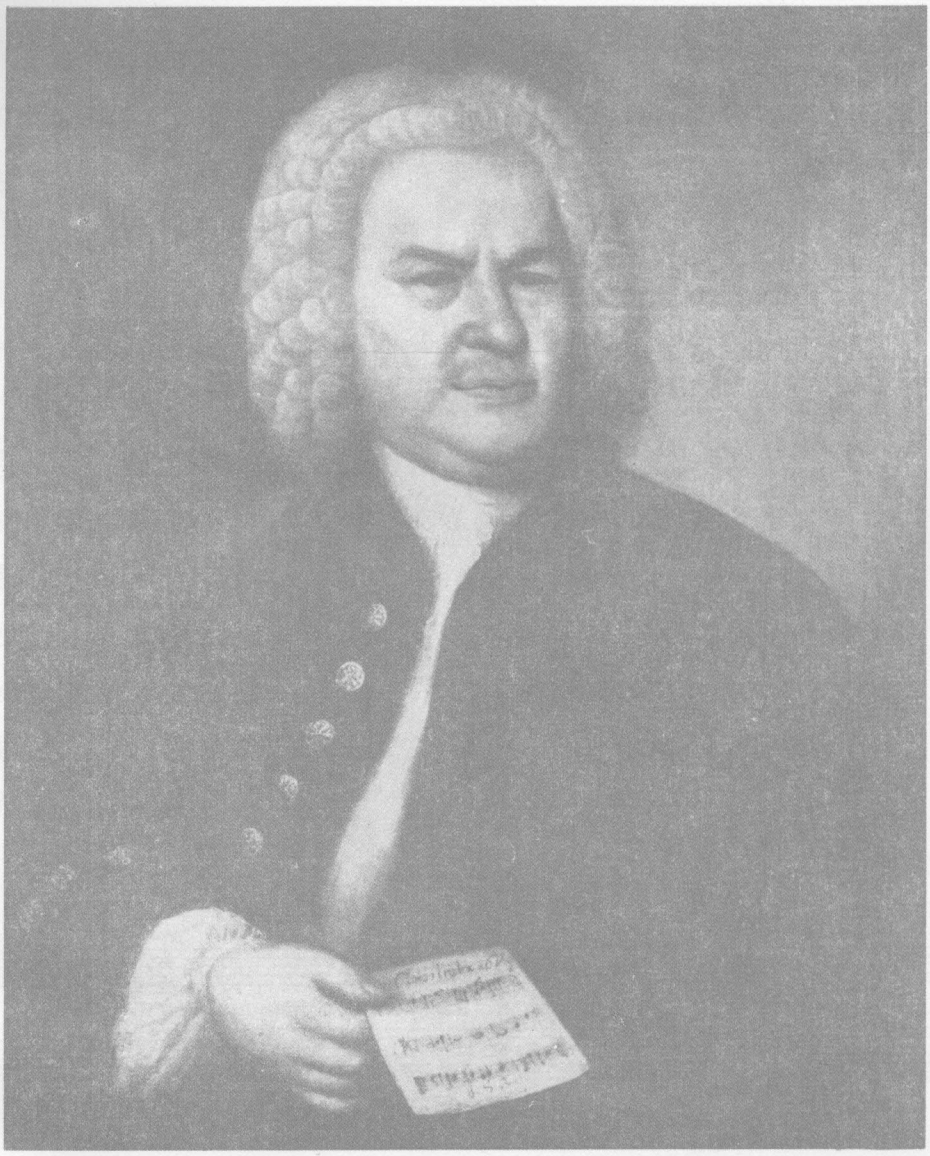
1974 年秋于科隆

目　　录

(一)

前奏曲		赋　格	
1.	第 4 页	四声部	
2.	第 8 页	三声部	
3.	第 12 页	三声部	
4.	第 18 页	五声部	
5.	第 24 页	四声部	
6.	第 28 页	三声部	
7.	第 32 页	三声部	
8.	第 38 页	三声部	
9.	第 44 页	三声部	
10.	第 48 页	二声部	
11.	第 54 页	三声部	
12.	第 58 页	四声部	
13.	第 64 页	三声部	
14.	第 68 页	四声部	
15.	第 72 页	三声部	
16.	第 78 页	四声部	
17.	第 82 页	四声部	
18.	第 86 页	四声部	
19.	第 90 页	三声部	
20.	第 96 页	四声部	
21.	第 104 页	三声部	
22.	第 108 页	五声部	
23.	第 112 页	四声部	
24.	第 116 页	四声部	

试读结束：需要全本请在线购买：　www.ertongbook.com



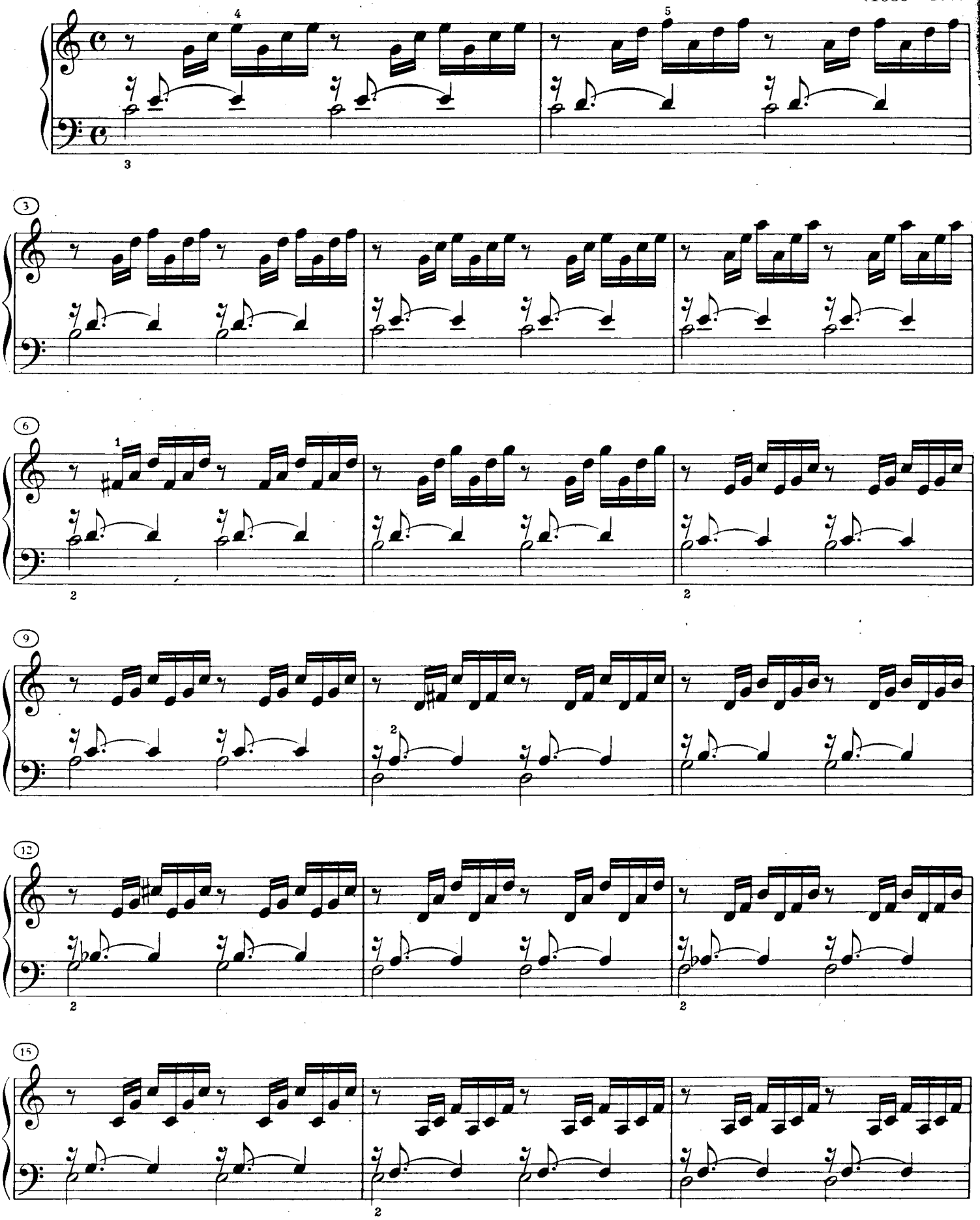
约翰·塞巴斯蒂安·巴赫

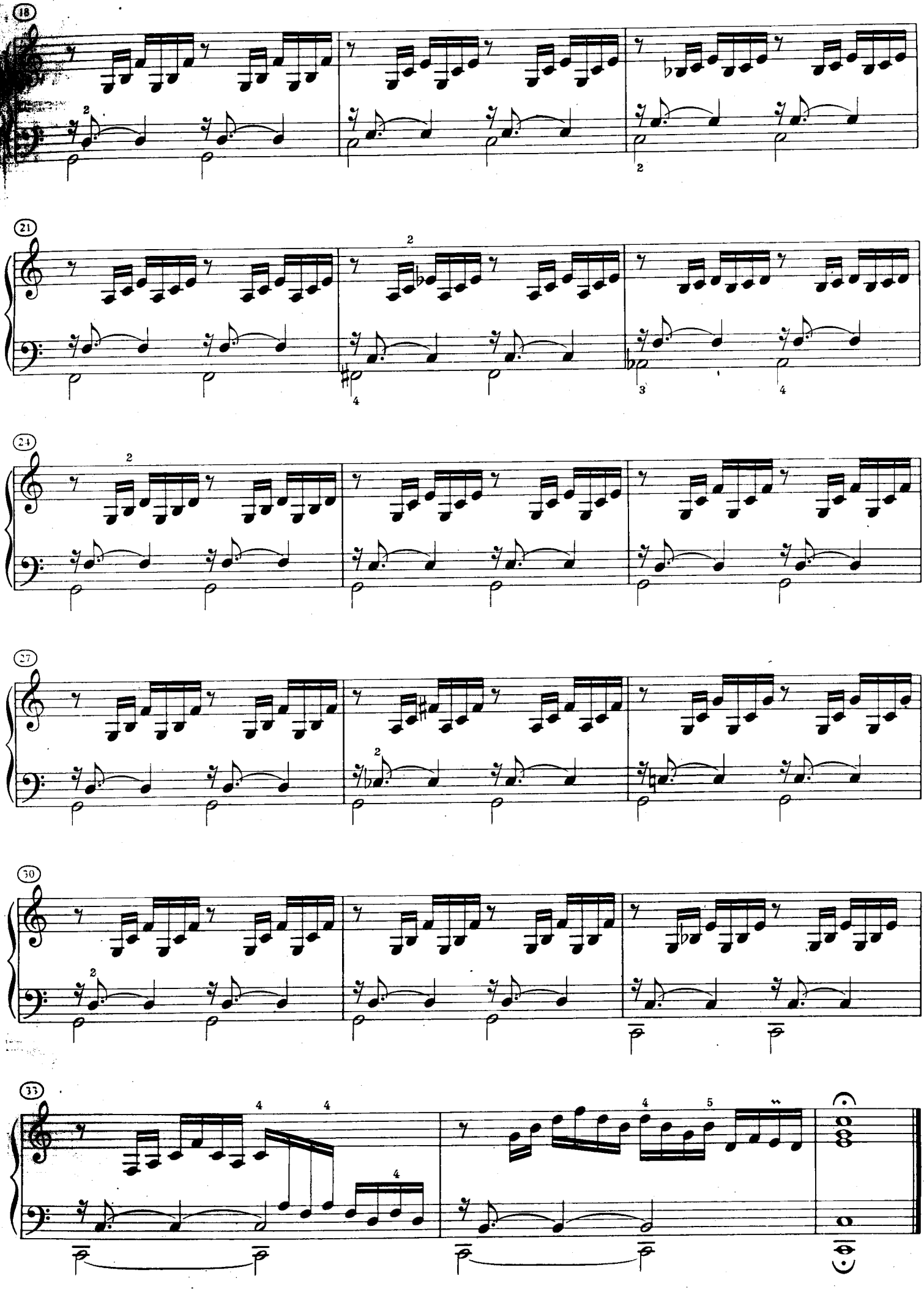
艾·戈·豪斯曼作

（油画、莱比锡城市历史博物馆藏）

前　奏　曲（第1首）

〔德〕巴　赫
J. S. Bach
（1685－1750）

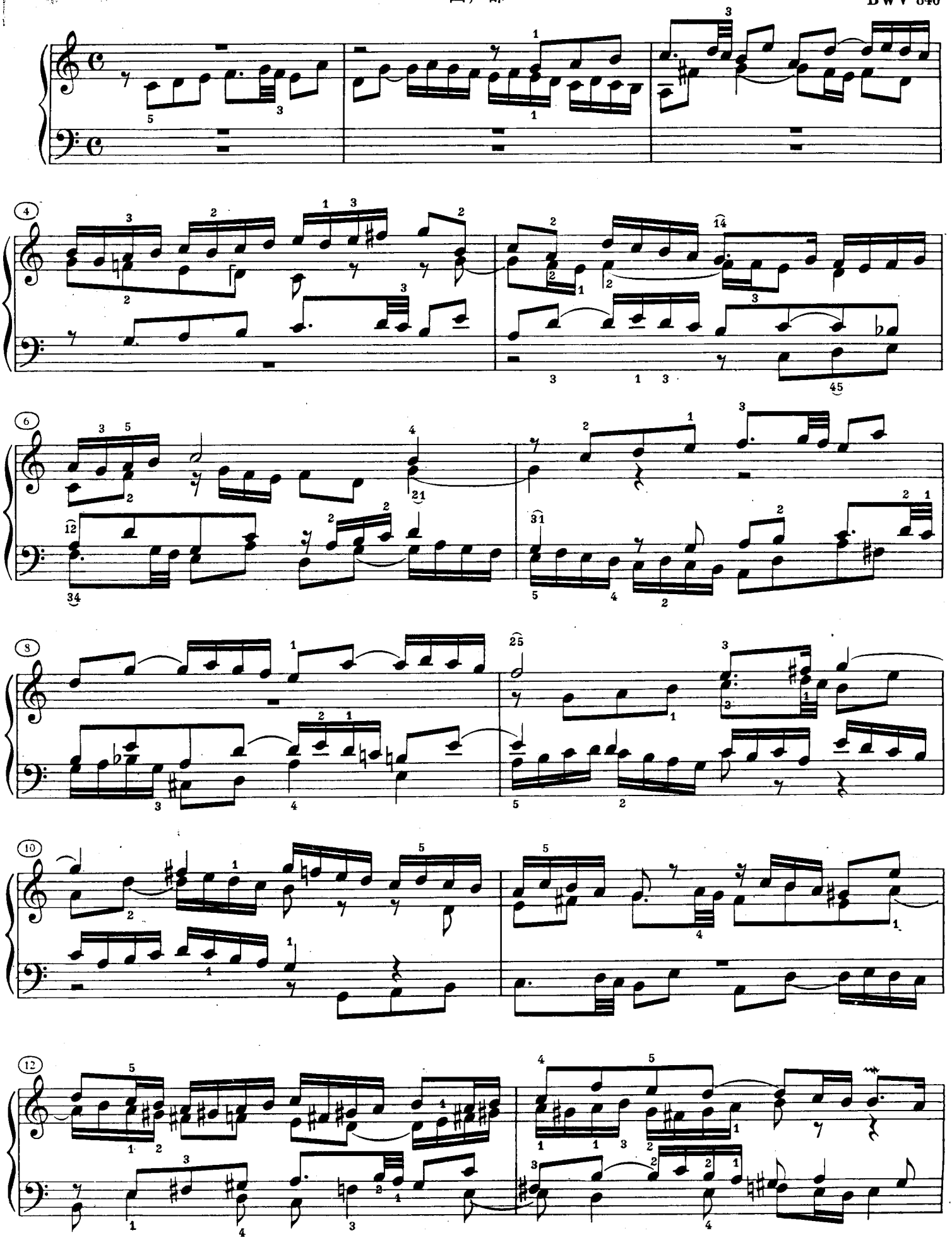


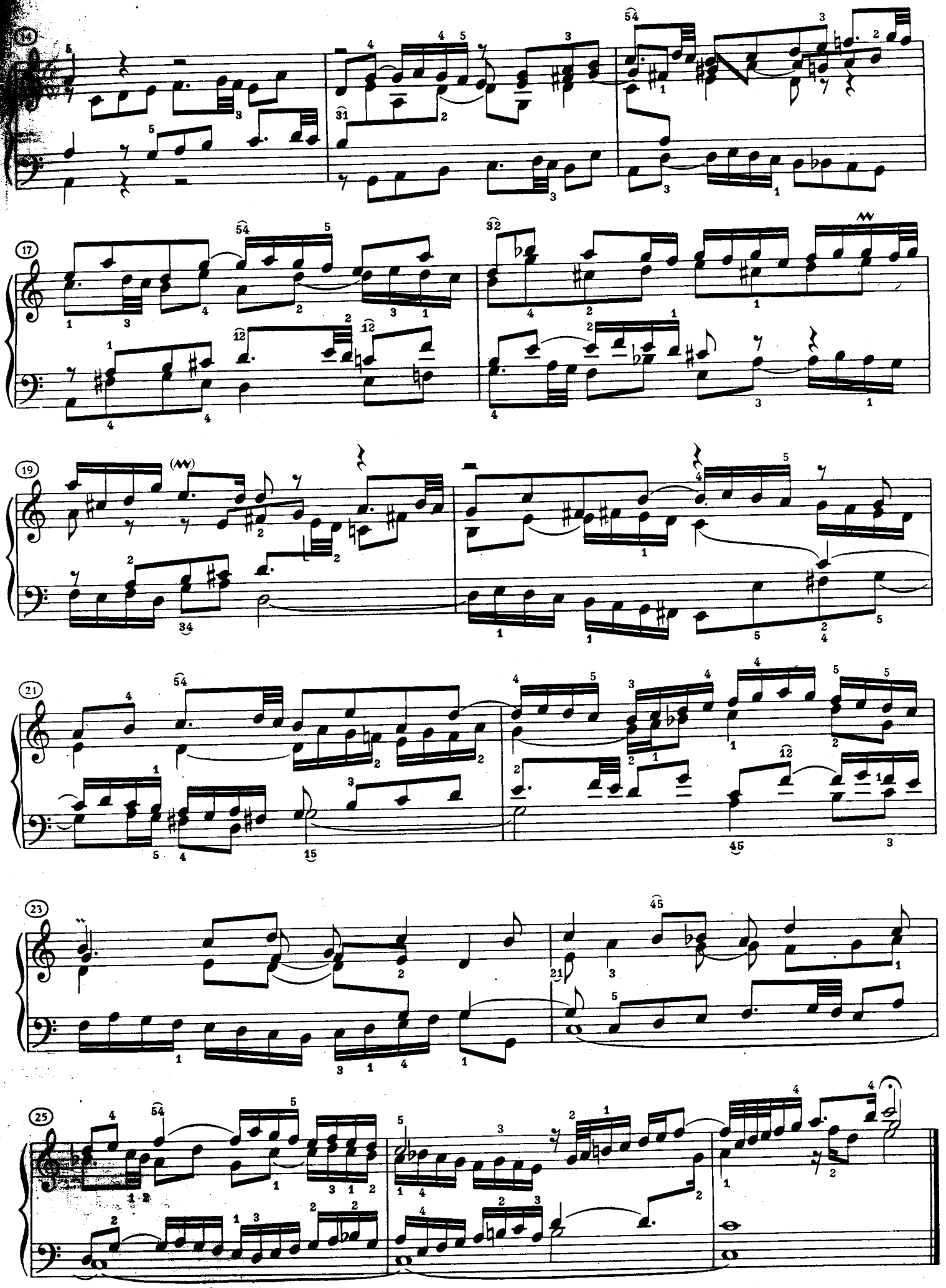

18
21
24
27
30
33

赋　　格（第1首）

四声部

BWV 846

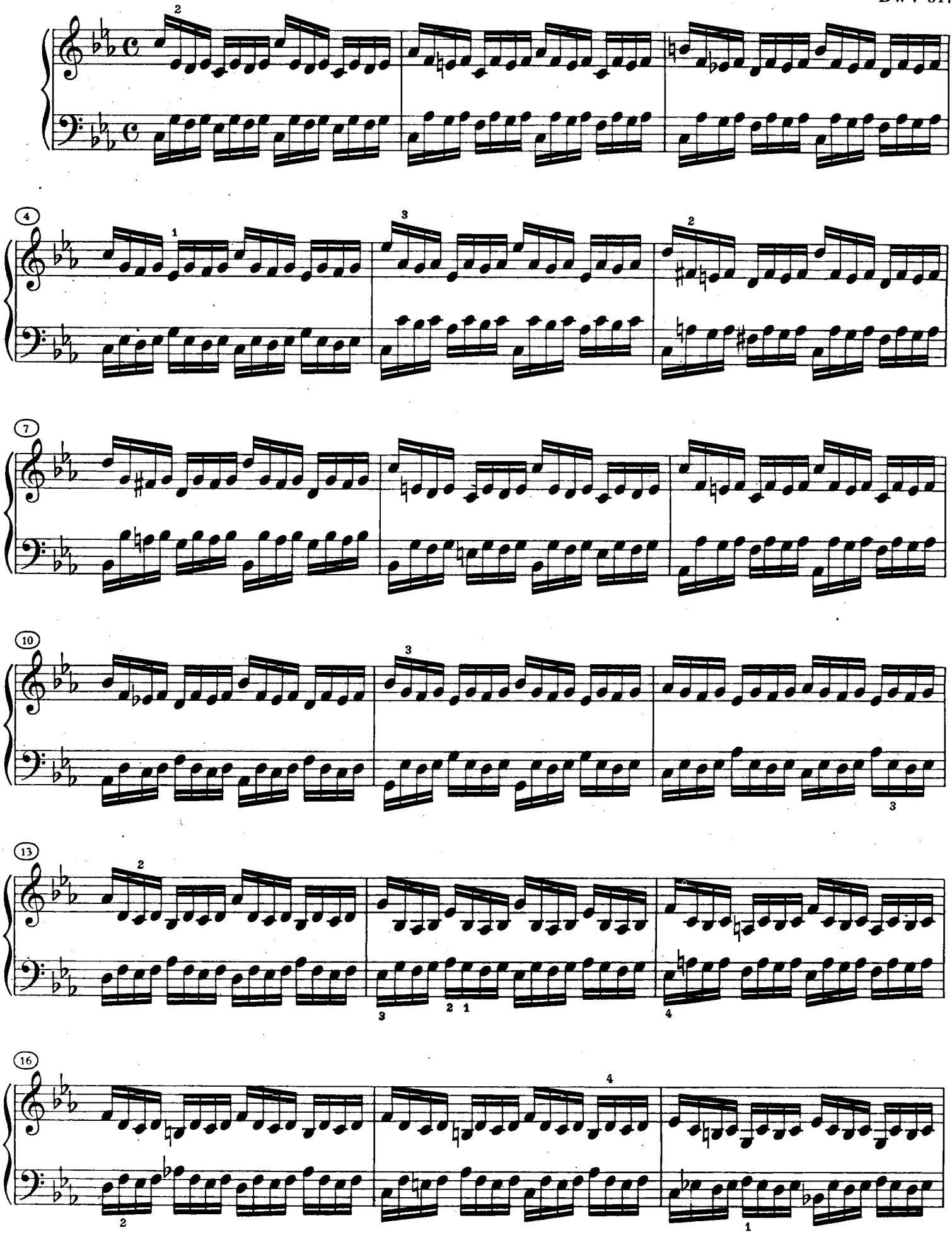


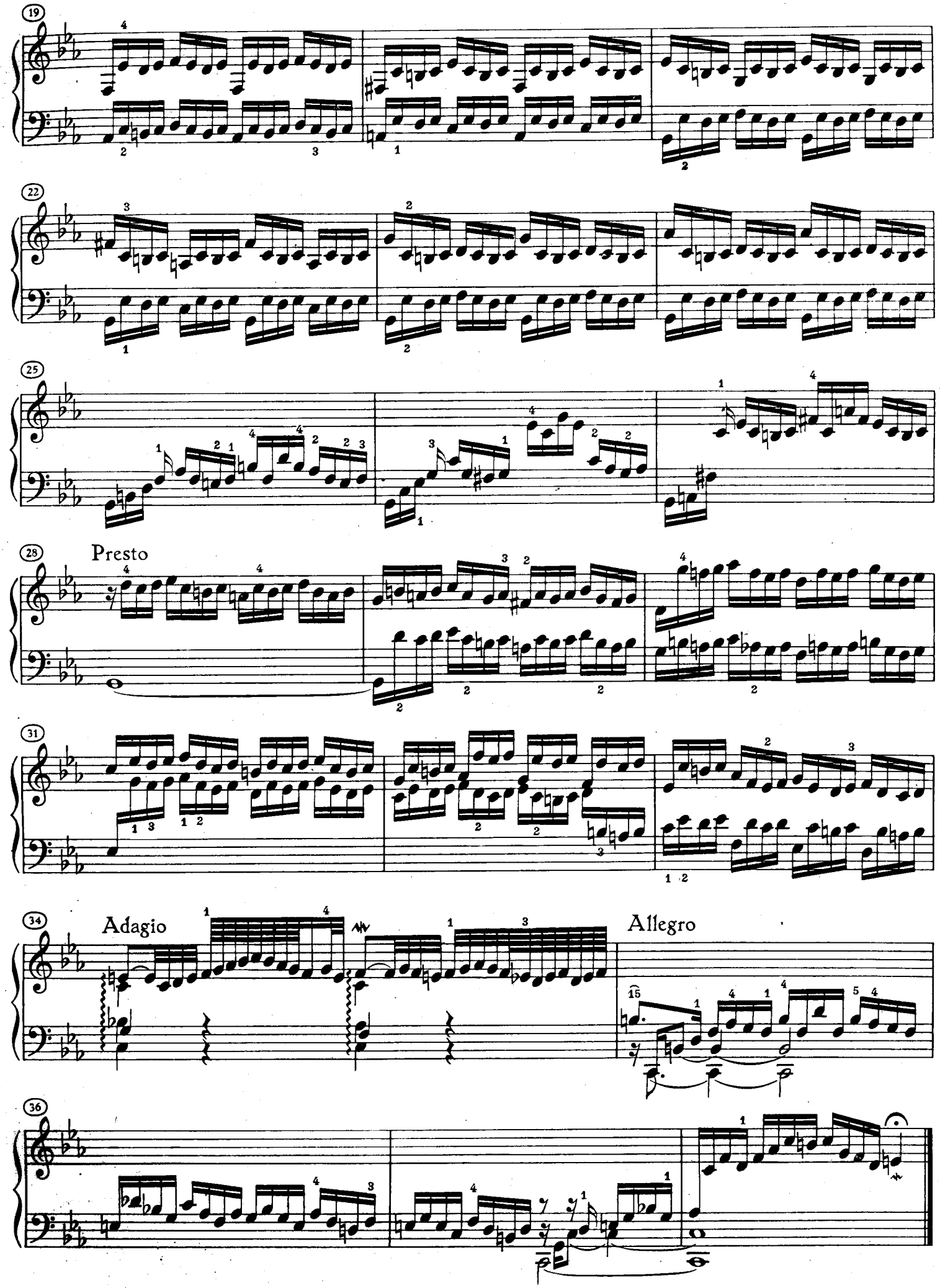


试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com

前　奏　曲（第2首）

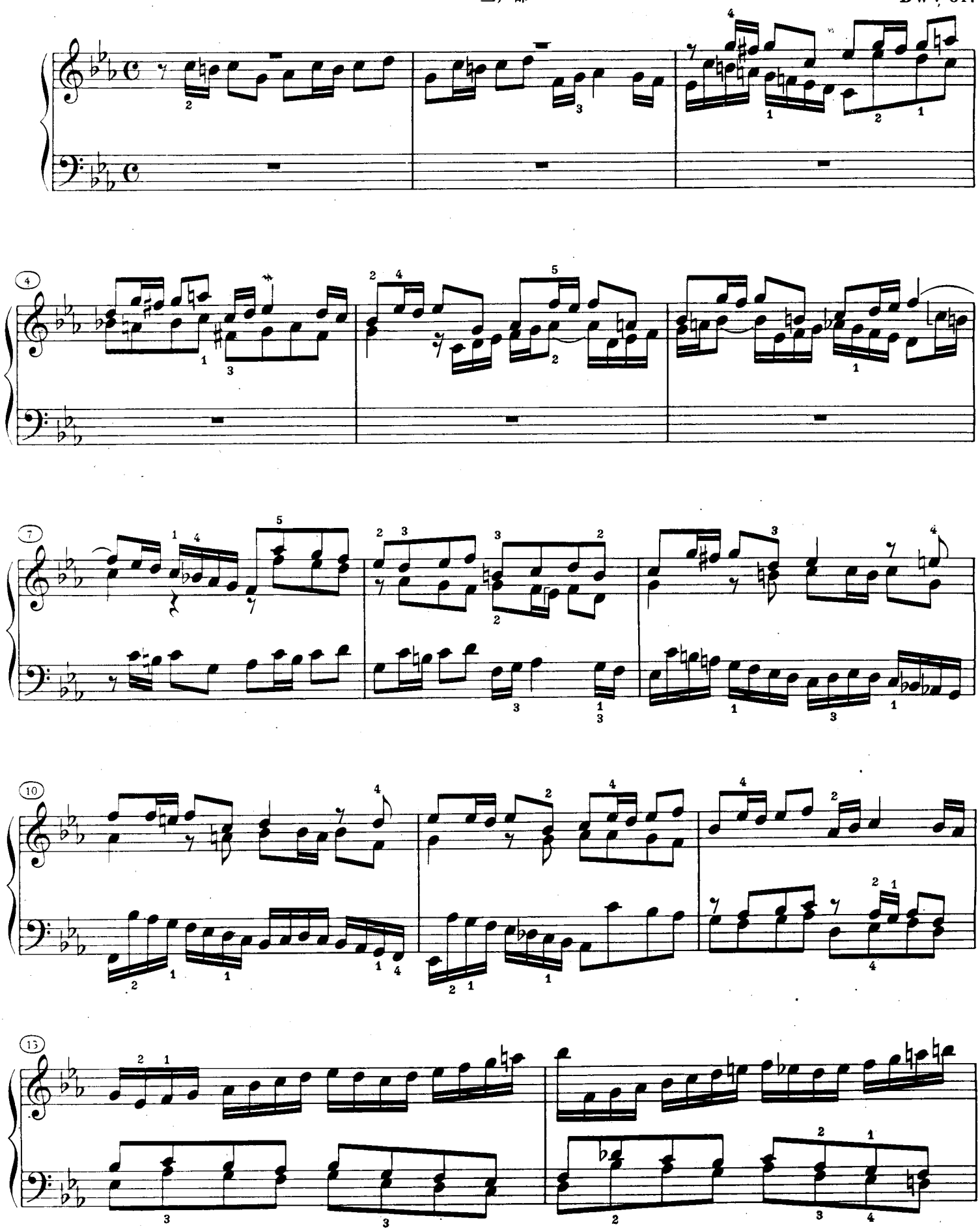
BWV 847

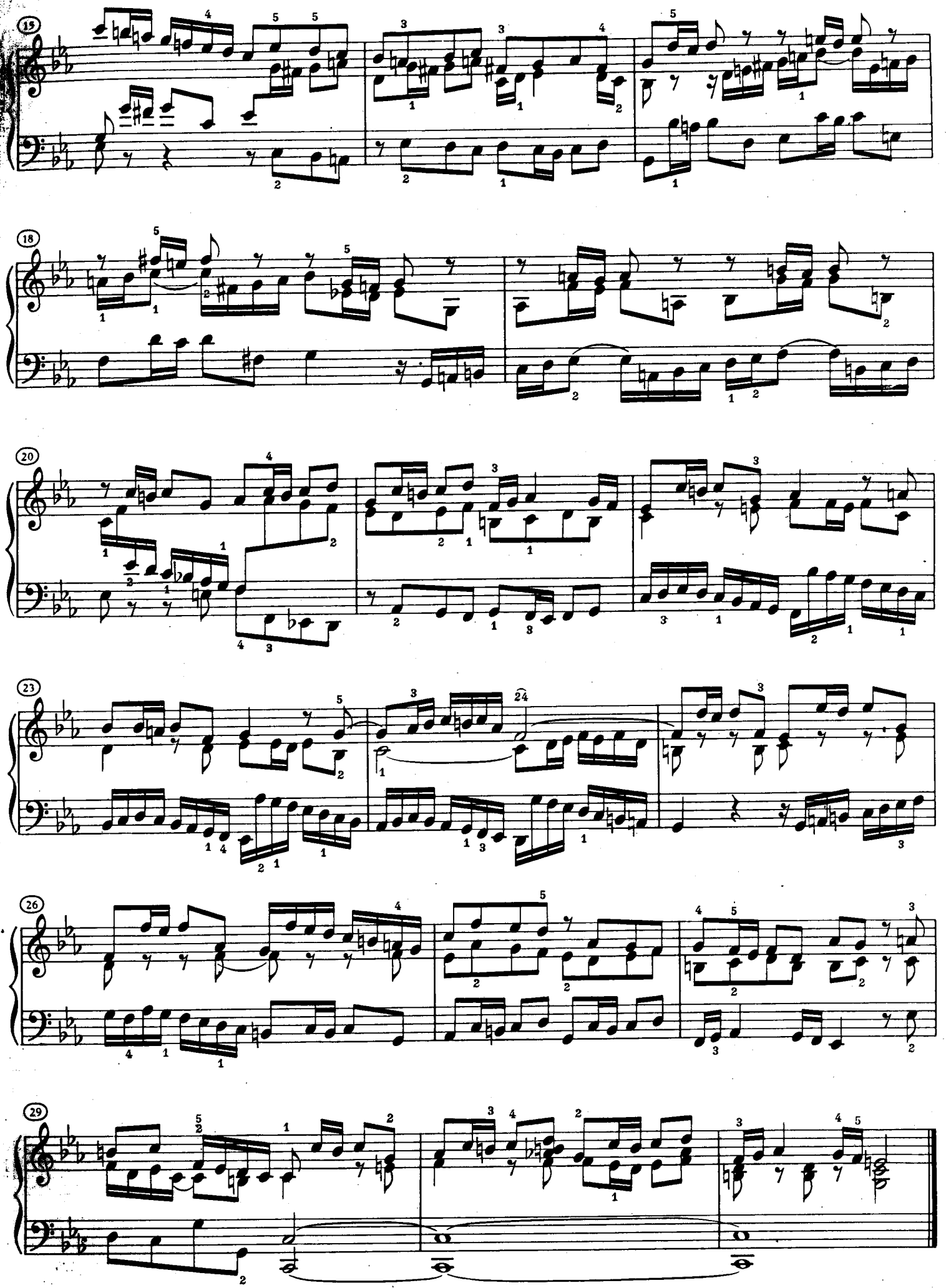



19
22
25
28
Presto
31
34
Adagio
Allegro
36

赋　　格（第2首）

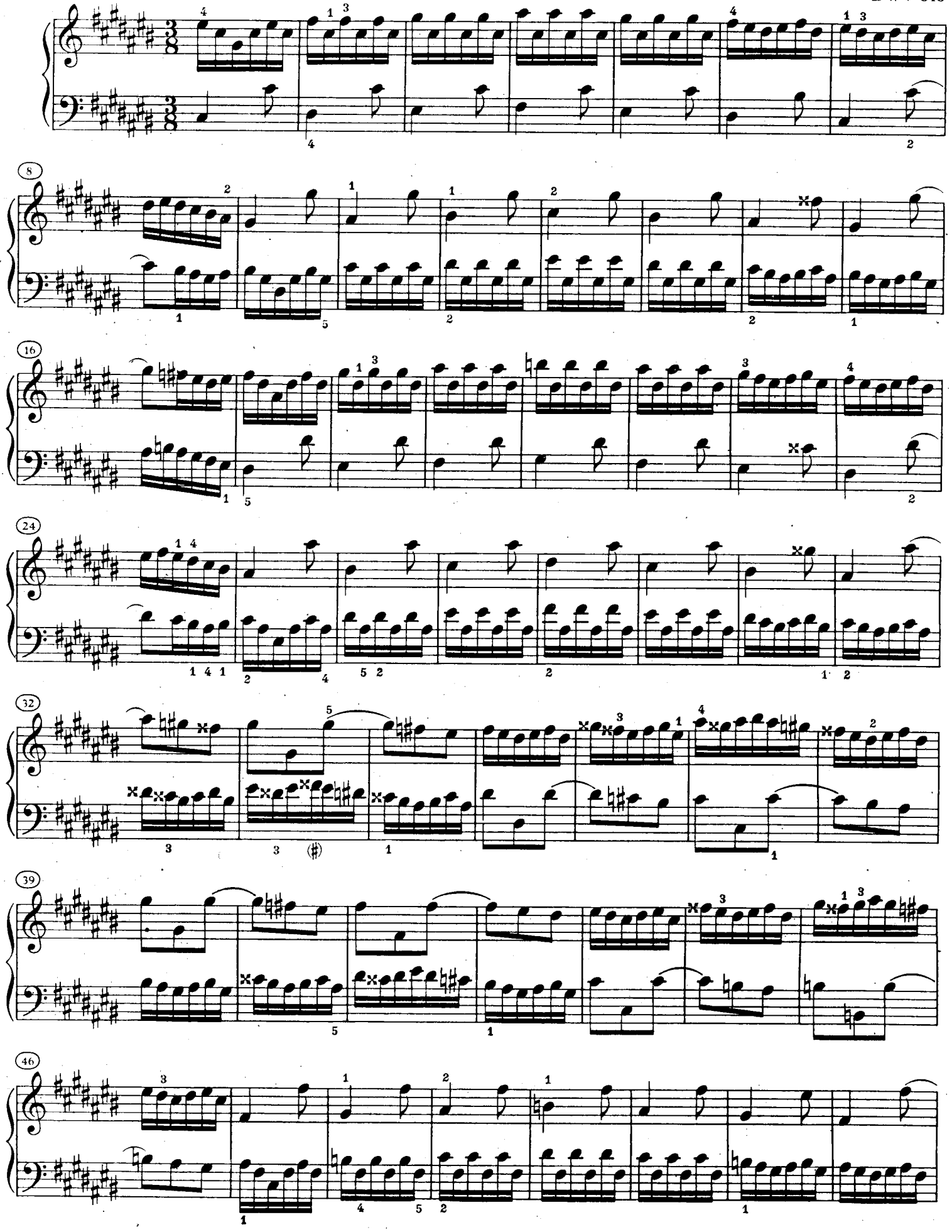
三声部　　BWV 847

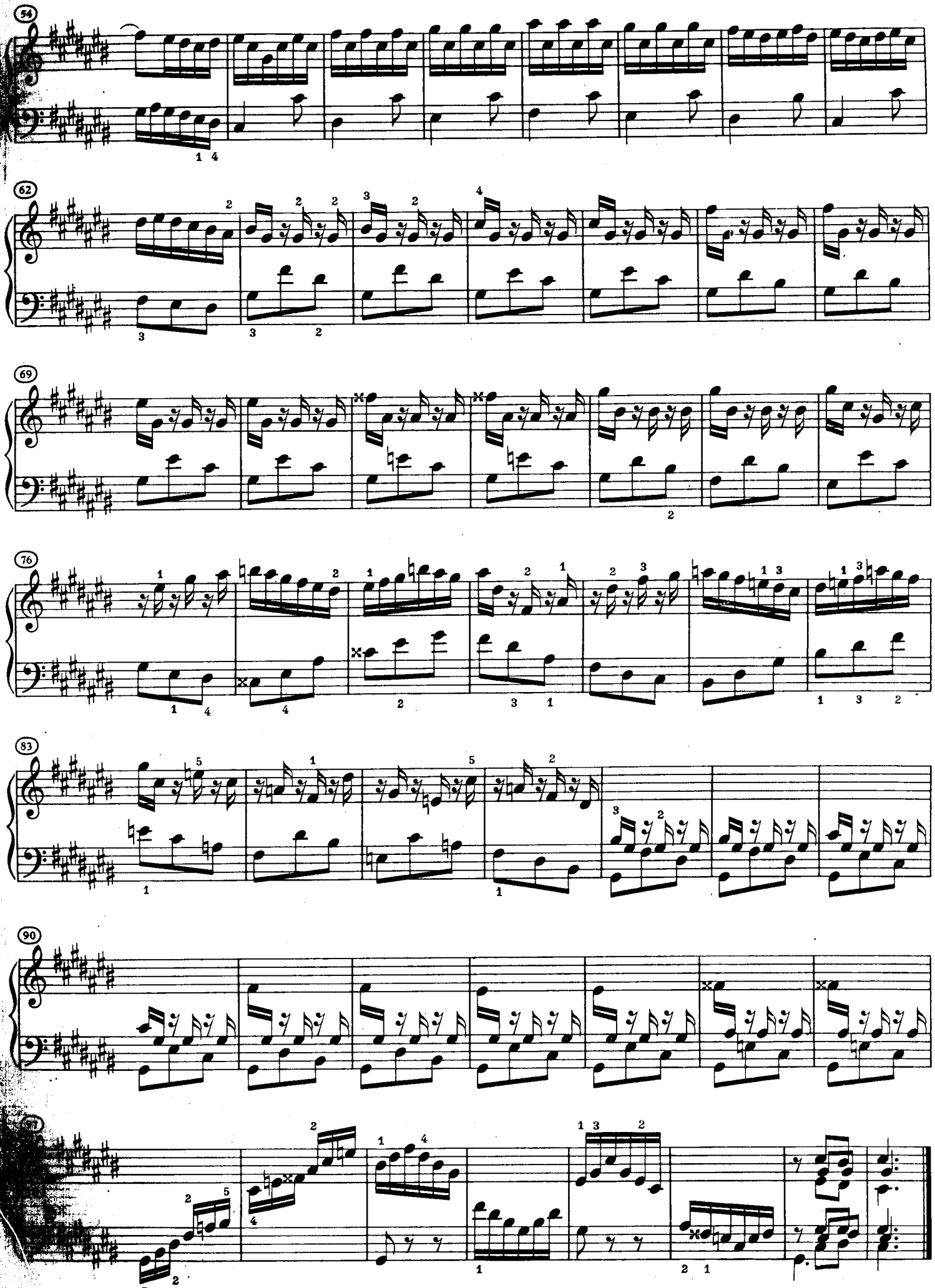




前　奏　曲（第3首）

BWV 848





试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com